

**Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

S/22586
10 de mayo de 1991
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

**CARTA DE FECHA 9 DE MAYO DE 1991 DIRIGIDA AL SECRETARIO
GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DE SUECIA ANTE
LAS NACIONES UNIDAS**

Tengo el honor de referirme a su carta de 23 de enero de 1991 relativa a la asistencia proporcionada a los países que experimentan problemas económicos especiales como consecuencia del embargo contra el Iraq.

Hallará usted en el anexo adjunto un resumen de la asistencia humanitaria y financiera proporcionada por el Gobierno de Suecia a los países que han formulado peticiones de asistencia en virtud del Artículo 50 de la Carta, así como a otros países que la crisis del Golfo Pérsico ha afectado gravemente.

Agradeceré que el texto de la presente carta y su anexo se distribuyan como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jan ELIASSON
Embajador
Representante Permanente de Suecia
ante las Naciones Unidas

ANEXO

Contribuciones de Suecia a los países afectados
por la crisis del Golfo Pérsico

La cuantía de las contribuciones que Suecia ha aportado a fin de mitigar los efectos negativos de la crisis del Golfo Pérsico se eleva a unos 75 millones de dólares de los EE.UU.; tales contribuciones consisten principalmente en la prestación de asistencia humanitaria (por valor de 52 millones de dólares de los EE.UU.) al Oriente Medio canalizada por conducto del sistema de las Naciones Unidas, la red de la Cruz Roja y diversas organizaciones no gubernamentales privadas. Esta asistencia se ha prestado esencialmente a los fines de apoyar planes de acción regionales y, por ende, no se ha destinado a un país en particular.

Además, Suecia ha hecho contribuciones bilaterales cuyo monto asciende a 23,5 millones de dólares de los EE.UU. a tres países (Egipto, Jordania y Turquía) gravemente afectados por la crisis del Golfo Pérsico. Esa ayuda, proporcionada en cofinanciación con el Banco Mundial en el caso de Egipto y Jordania, y en carácter de donación bilateral en el caso de Turquía, se ha coordinado con el grupo de coordinación financiera para la crisis del Golfo.

Toda la asistencia prestada por Suecia se aporta exclusivamente en calidad de donación.

Se proporciona infra un desglose más pormenorizado de la ayuda sueca relacionada con la crisis del Golfo Pérsico:

	<u>Millones de dólares EE.UU.</u>
1. <u>Asistencia humanitaria de emergencia</u>	
Naciones Unidas	26,7
Cruz Roja sueca	21,5
Organizaciones no gubernamentales de Suecia	<u>4,0</u>
Total parcial	52,2*
2. <u>Asistencia bilateral</u>	
Egipto	10,0
Jordania	10,0
Turquía	<u>3,5</u>
Total parcial	23,5
Total general	<u>75,2</u>

* Se ha proporcionado asistencia de emergencia por un valor aproximado de 4,5 millones de dólares de los EE.UU. a la población palestina de los territorios ocupados.